

จดหมายข่าว เทวาลัย สานสายใยชาวอักษรฯ

ปีที่ ๘ ฉบับที่ ๖ วันที่ ๒๐ มีนาคม ๒๕๕๙



คณะอักษรศาสตร์
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
Chulalongkorn University



๒๖ มีนาคม ๒๕๕๕

ครบรอบสถาปนา ๕๕ ปีจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

อาจารย์คณะอักษรศาสตร์ได้รับพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์พิเศษ

คณะอักษรศาสตร์ขอแสดงความยินดีในโอกาสที่รองศาสตราจารย์ ดร.ประพัฒน์ มโนมัยวิบูลย์ ได้รับพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่ง **ศาสตราจารย์พิเศษ** สาขาวิชาภาษาจีน สังกัดคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ตั้งแต่วันที่ 28 สิงหาคม 2558



อาจารย์คณะอักษรศาสตร์ได้รับพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งศาสตราจารย์

คณะอักษรศาสตร์ขอแสดงความยินดีในโอกาสที่รองศาสตราจารย์ ดร.สถาพร ทิพย์ศักดิ์ ได้รับพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่ง **ศาสตราจารย์** สาขาวิชาภาษาสเปน สังกัดคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ตั้งแต่วันที่ 27 พฤศจิกายน 2557



เดือนมีนาคม

23

[กิจกรรมของฝ่ายส่งเสริมผลงานวิชาการ] แนวทางการจัดทำโครงการเพื่อขอทุนจากศูนย์อาเซียนศึกษา/ ผศ.ดร.ม.ร.ว.กัลยา ดิงศภัทัย (ห้อง 815 อาคารมหาจักรีสิรินธร เวลา 11.30-13.00 น.)

24

[กิจกรรมของฝ่ายส่งเสริมผลงานวิชาการ] การเสวนาในโครงการอาศรมวิจัยเรื่อง "การพัฒนาสื่อในแบบ Digital Publishing" ผู้สราธระ/ รศ.ดร.อรุณ หาญสืบสาย และคุณเสริมสุข สาธุธรรม (ห้อง 717 อาคารบรมราชกุมารี เวลา 11.30-13.00 น.)

24

[กิจกรรมของสาขาวิชาภาษาเอเชีย-ใต้] ปรีทธรศันตศาสตร์และอสังการศาสตร์ในวรรณคดีสันสกฤต/ ผศ.ดร.ปราณี นาทานิซ (ห้อง 601/27 อาคารมหาจักรีสิรินธร เวลา 13.00-16.00 น.)

25

[กิจกรรมของฝ่ายวิชาการ] การใช้งาน EndNote ในการจัดการข้อมูลบรรณานุกรม/ วิทยากรจากสำนักงานวิทยทรัพยากร (ห้องปฏิบัติการของภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ (ห้อง 711) อาคารมหาจักรีสิรินธร เวลา 9.30-12.30 น.)

ปฏิทินกิจกรรม

ศิษย์เก่าคณะอักษรศาสตร์ได้รับรางวัลผู้กำกับภาพยนตร์ยอดเยี่ยม จากงานประกาศรางวัลภาพยนตร์แห่งชาติ "สุพรรณหงส์ 25 เดินหน้า...หนังไทย"



คณะอักษรศาสตร์ขอแสดงความยินดีในโอกาสที่นายนวนพล ธำรงรัตนฤทธิ์ ศิษย์เก่าอักษรศาสตร์ ภาควิชาภาษาจีน คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ได้รับรางวัลผู้กำกับภาพยนตร์ยอดเยี่ยม จากงานประกาศรางวัลภาพยนตร์แห่งชาติ "สุพรรณหงส์ 25 เดินหน้า...หนังไทย" ซึ่งจัดโดย สมาพันธ์สมาคมภาพยนตร์แห่งชาติ ที่โรงแรมเคแอนด์สยามพินเนส ศูนย์การค้าสยามสแควร์วัน เมื่อวันที่ 13 มีนาคม 2559

ข่าวจากหอพระไตรปิฎกนานาชาติ

กิจกรรมพิเศษของหอพระไตรปิฎกนานาชาติ มีนาคม 2559

- ผู้บริหารและเจ้าหน้าที่ของสำนักศิลปะและวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ เข้าเยี่ยมชมหอพระไตรปิฎกนานาชาติ ในวันที่ 9 มี.ค. 2559 เวลา 13.00-15.00 น. เพื่อศึกษาวิธีการดำเนินงานของหอพระไตรปิฎกนานาชาติ เป็นการเพิ่มพูนความรู้ในการพัฒนา งานทางด้านพิพิธภัณฑ์ ศาสนาและวัฒนธรรม สำหรับนำมาปรับใช้ในการดำเนินงานของสำนักศิลปะและวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ต่อไป ในการนี้ได้นำนิสิตวิชา "พระไตรปิฎกกับวิถีชีวิต" เข้าร่วมเรียนรู้ด้วย



- นิสิตวิชาจิตวิทยากับสิ่งแวดล้อม จำนวน 50 คน เข้าเยี่ยมชมและฟังบรรยาย เรื่อง “ธรรมชาติกับการพัฒนาคุณค่าภายใน” จากอาจารย์แม่ชีวิมุตติยา (รศ.ดร.สุภาพรณ ฌ บางช้าง) ในวันที่ 11 มี.ค. 2559 เวลา 13.00-16.00 น.
- นิสิตวิชาบัณฑิตศึกษาคติ 1 โครงการศึกษาทั่วไป จำนวน 80 คน เข้าเยี่ยมชมและฟังบรรยาย เรื่อง “เชื่อมโยง 3 ศาสตร์ในแก่นมนุษยศาสตร์” จากอาจารย์แม่ชีวิมุตติยา (รศ.ดร.สุภาพรณ ฌ บางช้าง) ในวันที่ 7 มี.ค. 2559 เวลา 13.00-16.00 น. และ วันที่ 14 มี.ค. 2559 เวลา 9.00-11.00 น.
- นิสิตวิชาบัณฑิตศึกษาคติ 2 โครงการศึกษาทั่วไป จำนวน 60 คน เข้าเยี่ยมชมและฟังบรรยาย เรื่อง “รู้จักตนเองตามหลักพระไตรปิฎก” จากอาจารย์แม่ชีวิมุตติยา (รศ.ดร.สุภาพรณ ฌ บางช้าง) ในวันที่ 15 มี.ค. 2559 เวลา 13.00-16.00 น.
- หอพระไตรปิฎกนานาชาติจะจัดกิจกรรมสนทนาแลกเปลี่ยนประสบการณ์ชีวิต ครั้งที่ 3 เรื่อง “พุทธศาสนากับการสร้างเสริมสุขภาพ” นำการสนทนาโดย นายแพทย์สมเกียรติ แสงวัฒนาโรจน์ คณะแพทยศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในวันที่ 17 มี.ค. 2559 เวลา 12.00-13.00 น. (เริ่มลงทะเบียนเวลา 11.30 น.) ในงานนี้ มีหนังสือ แรงกรรม และหนังสือ พระอภิธรรมนำสู่ความสุข มอบเป็นของขวัญสำหรับผู้เข้าร่วมทุกคน

เดือนมีนาคม



26
[อักษรพาที] นิทานตกพื้นบ้าน
เยอรมัน ตอนที่ 1/
ศ.พิเศษ ดร.อำภา อดิระกุล
(อ.อัคร เข้าห้อง ดำเนินรายการ)
(FM 101.5 MHz 08.30-08.55 น.)

30
[กิจกรรมของสาขาวิชาภาษาเอเชียใต้]
นาฏยคีตา เฉลิม 61 พระชนมมา มหา
จักรีสิรินธร (ศูนย์ศิลปการละครสดไส
พันธุ์มโกลม ชั้น 6 อาคารมหาจักรี-
สิรินธร เวลา 17.30-19.30 น.)

31
[กิจกรรมของสาขาวิชาภาษาเอเชียใต้]
ความสัมพันธ์ของตัวเลข-การคำนวณ
กับโหราศาสตร์และดาราศาสตร์/
อาจารย์อารี สวัสดิ์ (ห้อง 707 อาคาร
บรมราชกุมารี เวลา 13.00-16.00 น.)

ข่าวจากฝ่ายส่งเสริมผลงานวิชาการ

การเสวนาในโครงการอาศรมวิจัย เรื่อง แนวทางการจัดทำโครงการเพื่อขอทุนจากศูนย์อาเซียนศึกษา

ฝ่ายส่งเสริมผลงานวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ ขอเชิญเข้าฟังการเสวนาในโครงการอาศรมวิจัย เรื่อง แนวทางการจัดทำโครงการเพื่อขอทุนจากศูนย์อาเซียนศึกษา โดย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ม.ร.ว.กัลยา ติงศักดิ์ทิพย์ รองอธิการบดี ในวันพุธที่ 23 มีนาคม 2559 เวลา 11.30-13.00 น. ณ ห้อง 815 อาคารมหาจักรีสิรินธร

หากประสงค์จะเข้าร่วมการเสวนา กรุณาแจ้งรายชื่อที่ฝ่ายส่งเสริมผลงานวิชาการ คณะอักษรศาสตร์ โทร. 02 218 4899 (ภายในวันอังคารที่ 22 มีนาคม 2559)

ข่าวจากภาควิชาบรรณารักษศาสตร์

โครงการเสวนา เรื่อง อนาคตของหนังสือ เรามาถึงจุด..จุดพลุสตูบแล้ว หรือเพียงจุดมืดสู่จุดสว่างอันรุ่งโรจน์

เมื่อวันเสาร์ที่ 5 มีนาคม 2559 ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ ร่วมกับสำนักพิมพ์ผีเสื้อ ได้จัดโครงการเสวนา เรื่อง อนาคตของหนังสือ เรามาถึงจุด..จุดพลุสตูบแล้ว หรือเพียงจุดมืดสู่จุดสว่างอันรุ่งโรจน์ ณ ห้องประชุมชั้น 9 อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์ เวลา 13.00-18.00 น. โครงการเสวนา นี้ เป็นส่วนหนึ่งของการเรียนการสอนรายวิชา 2206353 เสวนาบรรณารักษะ ประจำภาคปลาย ปีการศึกษา 2558 โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อให้ผู้เข้าร่วมงานได้รับความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับหลักสูตรวิชาโทบรรณารักษะการศึกษาของคณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ซึ่งมีกรณีศึกษาที่น่าสนใจเสนอเป็นผลลัพธ์เชิงประจักษ์จากการศึกษา อันจะส่งผลดีในด้านความสนใจของผู้ที่จะสมัครเข้าศึกษา และด้านตลาดแรงงานสำหรับบัณฑิตที่สำเร็จการศึกษา ตลอดจนช่วยส่งเสริมการแสวงหาความร่วมมือในการจัดการเรียนการสอนจากบุคคลที่เกี่ยวข้องได้



โครงการพัฒนาศักยภาพนักวิจัยรุ่นกลางของ Newton Fund
(Newton Fund - Professional Development Programme for Midcareer Researchers)

ผศ.ดร.รักสงบ วิจิตรโสภณ

ดิฉันมีโอกาสดำเนินการโครงการพัฒนาศักยภาพนักวิจัยรุ่นกลางของ Newton Fund (Newton Fund - Professional Development Programme for Midcareer Researchers) จัดโดยสำนักงานกองทุนสนับสนุนการวิจัย (สกว.) และ British Council วัตถุประสงค์หลักของโครงการคือเพื่อสนับสนุนนักวิจัยรุ่นกลางชาวไทยให้มีโอกาสพัฒนาทักษะการบริหารโครงการวิจัยที่มีขนาดใหญ่ และมีรายละเอียดมากขึ้น อีกทั้งเพื่อส่งเสริมความร่วมมือระหว่างนักวิจัยไทยและนักวิจัยอังกฤษเพื่อการพัฒนาที่ยั่งยืน



ส่วนหนึ่งของการอบรมคือ การเดินทางไปทัศนศึกษาที่ประเทศอังกฤษระหว่างวันที่ 1-5 กุมภาพันธ์ 2559 การไปทัศนศึกษาครั้งนี้ ทางผู้จัดเน้นให้ผู้เข้าอบรมเรียนรู้เรื่องการสร้าง impact ของงานวิจัย ซึ่งกำลังเป็นประเด็นสำคัญในแวดวงการวิจัยในประเทศอังกฤษ ด้วยมุมมองที่ว่านอกจากบทความวิจัยแล้ว งานวิจัยควรทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงเชิงสร้างสรรค์ในชุมชนหรือสังคมได้จริง

แนวคิดจากการเข้าอบรมคือการสร้าง impact ของงานวิจัยมี 3 รูปแบบใหญ่ๆ คือ 1. การนำผลงานวิจัยไปใช้ประโยชน์ในเชิงพาณิชย์ (commercialization) 2. การแลกเปลี่ยนความรู้ (knowledge exchange) และ 3. การทำให้สังคมได้รับรู้หรือเข้ามามีส่วนร่วมกับองค์ความรู้ที่ได้จากงานวิจัย (public engagement) เพื่อให้ผู้เข้าอบรมเห็นภาพของการสร้าง impact ทั้งสามรูปแบบ ผู้จัดพาคณะผู้เข้าอบรมไปเยี่ยมชมองค์กรต่างๆ และพูดคุยกับนักวิจัย สำหรับการนำผลงานวิจัยไปใช้ประโยชน์ในเชิงพาณิชย์ ผู้จัดพาคณะผู้เข้าอบรมไปที่ University College London Business (UCLB) ซึ่งเป็นหน่วยงานที่ทำหน้าที่หลักในการประสานงานระหว่างนักวิจัยหรือโครงการวิจัยของ UCL กับภาคอุตสาหกรรมและภาคธุรกิจ ทั้งในด้านการหาทุนวิจัยและการนำผลงานวิจัยของ UCL ไปใช้ประโยชน์ในภาคอุตสาหกรรมและภาคธุรกิจ หรือนำผลงานวิจัยมาแปลงเป็นธุรกิจเพื่อนำมาเป็นทุนในการดำเนินงานวิจัยของมหาวิทยาลัยต่อไป

ในด้านการแลกเปลี่ยนความรู้ ผู้จัดพาเราไปที่ School of Oriental and African Studies, University of London (SOAS) เพื่อพูดคุยและแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับการจัดกิจกรรมเพื่อส่งเสริมการแลกเปลี่ยนความรู้และสร้างเครือข่ายนักวิจัย สิ่งหนึ่งที่ทาง SOAS ทำเป็นประจำคือการจัดเสวนาเพื่อแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและความรู้ระหว่างนักวิชาการในสาขาต่างๆ และผู้แทนจากองค์กรทางสังคม บ่อยครั้งที่การเสวนาเหล่านี้นำไปสู่ข้อเสนอหรือรูปแบบในการพัฒนาชุมชนและสังคมด้านต่างๆ

ในด้าน public engagement คณะผู้เข้าอบรมได้ไปเยี่ยมชม British Library และพิพิธภัณฑ์ต่างๆ ในกรุงลอนดอน ซึ่งได้ชื่อว่าประสบความสำเร็จเป็นอย่างสูงในการสื่อสารกับสาธารณชนเกี่ยวกับผลงานวิจัย อีกทั้งสามารถทำให้เยาวชนและบุคคลทั่วไปสนใจหรือมีแรงบันดาลใจที่จะศึกษาหาความรู้และต่อยอดองค์ความรู้ต่างๆ ต่อไป

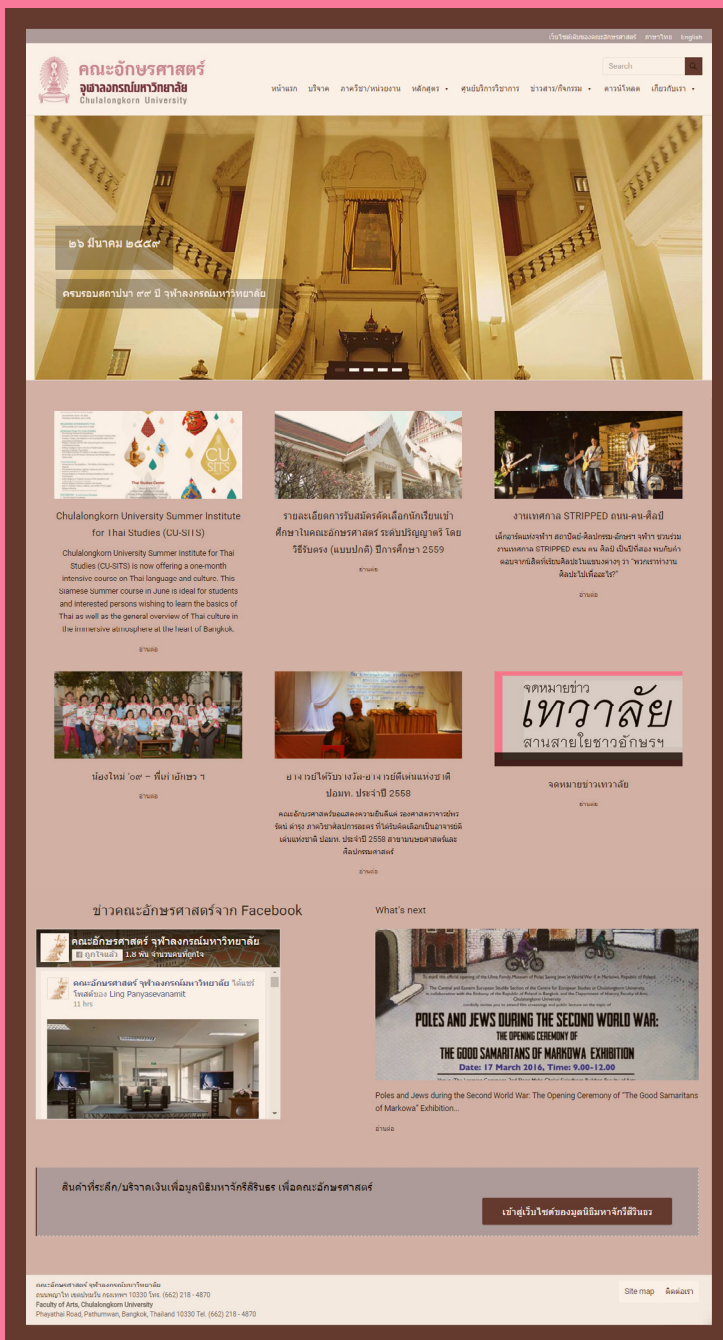


การเข้าร่วมโครงการในครั้งนี้ นับว่าเป็นการเปิดโลกทัศน์ในการพัฒนางานวิจัยและสนับสนุนให้เกิดการแลกเปลี่ยนความรู้กับนักวิชาการชาวอังกฤษ จากหลายหน่วยงาน โครงการ Newton Fund - Professional Development Programme for Midcareer Researchers นี้ จัดขึ้นเป็นประจำทุกปี ผู้สนใจเข้าร่วมโครงการสามารถส่งโครงร่างวิจัยของตนให้คณะกรรมการพิจารณาคัดเลือก โดยผู้สมัครจะต้องเคยได้รับทุนอาจารย์/นักวิจัยรุ่นใหม่ของ สกว. มาก่อนหรืออยู่ระหว่างการรับทุนดังกล่าว ทั้งนี้ สกว. จะส่งข่าวประชาสัมพันธ์โครงการนี้ให้ผู้มีสิทธิ์สมัครทางอีเมล

เว็บไซต์คณะอักษรศาสตร์

www.arts.chula.ac.th

ผศ.ดร.ศิริประภา ชะนะญาน



เนื่องในโอกาสที่จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยจะครบรอบ 99 ปีในวันที่ 26 มีนาคม 2559 คณะอักษรศาสตร์ได้จัดทำเว็บไซต์คณะอักษรศาสตร์ขึ้นใหม่ ซึ่งผู้ใช้งานสามารถเข้าถึงได้ตาม URL: www.arts.chula.ac.th

โครงสร้างของเว็บไซต์อักษรศาสตร์

- **บริจาค** เมนูนี้เชื่อมโยงไปยังเว็บไซต์ของมูลนิธิมหาจักรีสิรินธรเพื่อคณะอักษรศาสตร์
- **ภาควิชา/หน่วยงาน** เมนูนี้รวบรวมรายชื่อ เว็บไซต์ เบอร์โทรศัพท์ของภาควิชา ศูนย์เชี่ยวชาญ/หน่วยปฏิบัติการวิจัย และหน่วยงานสนับสนุนทางวิชาการของคณะอักษรศาสตร์ ซึ่งผู้ใช้งานสามารถเข้าสู่/เชื่อมโยงไปยังเว็บไซต์ของภาควิชา ศูนย์และหน่วยงานต่างๆ ได้ที่หน้านี้
- **หลักสูตร** ประกอบด้วยข้อมูลหลักสูตรการเรียนต่างๆ ของคณะอักษรศาสตร์
- **ศูนย์บริการวิชาการ** เมนูนี้เชื่อมโยงไปยังเว็บไซต์ของศูนย์บริการวิชาการ คณะอักษรศาสตร์
- **ข่าวสารและกิจกรรม** เมนูนี้ประกอบด้วยเมนูย่อยคือ "ปฏิทินกิจกรรม" "ข่าวบริการวิชาการ" "อาจารย์ได้รับรางวัล" "นิสิตได้รับรางวัล" "อัลบั้มภาพ" "จดหมายข่าวเทวาลัย" "หนังสือเวียน" "ข่าวจากสารบรรณ" "ข่าวรับสมัครงาน" และ"หนังสือใหม่" โดยเมนูย่อย "หนังสือเวียน" "ข่าวจากสารบรรณ" "ข่าวรับสมัครงาน" และ "หนังสือใหม่" เป็นเมนูย่อยที่ดึงข้อมูลมาจากเว็บไซต์เดิมของคณะอักษรศาสตร์
- **ดาวน์โหลด** เพจนี้รวบรวมไฟล์ต่างๆ ที่เคยอยู่ในหน้าดาวน์โหลดของเว็บไซต์เดิมของคณะอักษรศาสตร์ โดยไฟล์ที่อยู่ด้านบนเป็นไฟล์เวอร์ชันล่าสุดที่ฝ่ายสารบรรณปรับปรุงแล้ว

- **เกี่ยวกับเรา** เมนูนี้ประกอบด้วยเมนูย่อย "ประวัติความเป็นมา" "สมเด็จพระเจ้าฟ้าพระองค์แรกที่ทรงศึกษาในมหาวิทยาลัยของประเทศไทย" "สัญลักษณ์ประจำคณะ" "ทำเนียบคณบดี" "คณะผู้บริหารคณะอักษรศาสตร์" "สำนักงานเลขานุการคณะ และหน่วยงานสนับสนุน" ""ฐานข้อมูลคณะอักษรศาสตร์" "ฐานข้อมูลบุคลากรคณะอักษรศาสตร์" "Hall of Fame และรางวัลที่ได้รับ" "รายงานประจำปี" และ "แผนที่" โดยเมนูนี้ส่วนใหญ่ดึงข้อมูลมาจากเว็บไซต์เดิมของคณะอักษรศาสตร์ ส่วนที่สร้างขึ้นใหม่คือ "ฐานข้อมูลบุคลากรคณะอักษรศาสตร์" ซึ่งรวบรวมรายชื่อ หน่วยงาน เบอร์โทรศัพท์ และภาพถ่ายของบุคลากรในคณะอักษรศาสตร์มาจัดเรียงตามลำดับอักษร

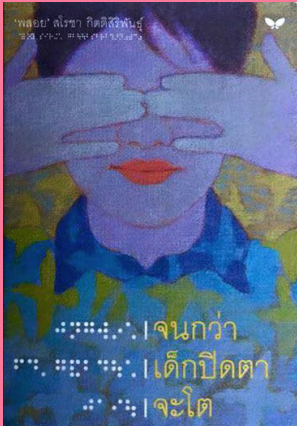
ข้อมูลหลายส่วนในเว็บไต่ยังอยู่ระหว่างการปรับปรุงและทำให้ทันสมัย จึงขอภัยเป็นอย่างสูงหากมีข้อผิดพลาดเกิดขึ้น ทั้งนี้ ผู้ใช้งานสามารถส่งข้อเสนอแนะหรือแจ้งปัญหาการใช้งานเว็บไซต์ใหม่ได้ที่ ผศ.ดร.ศิริประภา ชะนะญาน (Siraprapa.C@chula.ac.th)

ขอขอบคุณ

ผู้จัดทำเว็บไซต์ขอขอบพระคุณ รศ.ดร.กิงกาญจน์ เทพกาญจนา คณบดีคณะอักษรศาสตร์ ผศ.ดร.สุรเดช โชติอุดมพันธ์ และ อ.ดร.ทรงพันธ์ เจริญประยงค์ รองคณบดีคณะอักษรศาสตร์ สำหรับคำแนะนำอันเป็นประโยชน์อย่างยิ่งในการจัดทำเว็บไซต์ใหม่ ขอขอบพระคุณ อ.เนนุภา ศุภเวทย์ อติตรงคณบดีคณะอักษรศาสตร์ ผู้จัดทำเว็บไซต์คณะอักษรศาสตร์เว็บเดิม ที่อุทิศเวลาเพื่อทำงานด้านนี้จนเป็นแบบอย่างที่ดีในการทำงาน และขอขอบพระคุณ ผศ.ดร.ภาสุรี ลือสกุล หัวหน้าสาขาวิชาภาษาสเปน ภาควิชาภาษาตะวันตก สำหรับผลงานภาพถ่ายที่ได้มอบให้ใช้ประกอบเว็บไซต์ใหม่ของคณะอักษรศาสตร์

แนะนำ คนอักษรฯ

สัมภาษณ์และเรียบเรียงโดย มิเกียรติ แซ่จิว



พลอย สโรชา กิตติสิริพันธุ์ นิสิตเก่าคณะอักษรศาสตร์บัณฑิต สาขาวิชาภาษาและวรรณคดีไทย เกียรตินิยมอันดับหนึ่ง ด้วยเกรดเฉลี่ย ๓.๖๒ พลอยเป็นผู้เขียนผลงาน *เจนกว่า เด็กปิดตา จะโต* ซึ่งได้รับรางวัลชมเชยประเภทสารคดี จากสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน (สพฐ) เมื่อวันที่ 26 กุมภาพันธ์ 2559 ที่ผ่านมา และปัจจุบันเธอเป็นบรรณาธิการน้องใหม่อยู่ที่สำนักพิมพ์ผีเสื้อ ผู้เขียนอยากกล่าวแนะนำตัวน้องพลอยมากกว่านี้ แต่เกรงว่าพื้นที่ในเทวาลัยจะไม่พอและพื้นที่สัมภาษณ์จะถูกตัดทอนจนสูญเสียอรรถส เพราะฉะนั้นจึงอย่ารอช้ามาทำความรู้จักกับ ‘เด็กปิดตา’ คนอักษรฯ ประจำฉบับนี้กันเลยดีกว่าครับ



ชีวิตสมัยเรียนที่คณะเป็นอย่างไรบ้าง

ประสบการณ์ที่ได้ขณะเรียนคณะอักษรศาสตร์สอนพลอยหลายเรื่อง ทั้งการเรียนสาขาวิชาที่หลากหลาย การฟังความคิดเห็นของเพื่อนๆ การทำกิจกรรมชมรม ล้วนช่วยให้พลอยได้เรียนรู้และเข้าใจชีวิตเพิ่มขึ้น พลอยได้รู้จักการทำงานร่วมกับผู้อื่น การช่วยเหลือเกื้อกูล การรับผิดชอบงานของตนเอง การแบ่งเวลา ความทุ่มเท การปรับตัวตามสถานการณ์ที่เปลี่ยนแปลงไป คณะอักษรศาสตร์เหมือนเป็นสถานที่สำคัญที่ช่วยให้พลอยเติบโตเข้มแข็งขึ้น อาจเพราะที่คณะอักษรศาสตร์เป็นสถานที่แห่งแรกที่พลอยเข้าไปเรียนโดยไม่มีเพื่อนที่มองไม่เห็นเหมือนกันเข้ามาเรียนด้วย ทำให้พลอยได้รู้จักตัดสินใจด้วยตนเองเพิ่มขึ้น

ถ้าไม่ได้เรียนวิชาบรรณาธิการจะเริ่มเขียนบันทึกไหม

คิดว่าคงไม่เขียน เพราะพลอยไม่เคยเขียนบันทึกประจำวันมาก่อน และไม่เคยได้เรียนรู้ว่าการเขียนบันทึกประจำวันนั้นสำคัญและเป็นประโยชน์เพียงใด กระทั่งได้มาเรียนวิชาบรรณาธิการศึกษา ซึ่งครูมกุฎไม่ได้บอกให้นิสิตฟังว่าการเขียนบันทึกประจำวันมีประโยชน์ เพียงแต่สั่งการบ้านให้ทุกคนเขียนบันทึก เมื่อพลอยเริ่มต้นเขียนทำให้พลอยค่อยๆ ได้เรียนรู้ประโยชน์ของการเขียนบันทึกด้วยตนเอง

ตำแหน่งบรรณาธิการที่สำนักพิมพ์ผีเสื้อเป็นสิ่งที่น้องพลอยเคยฝันอยากทำมาก่อนไหม

พลอยสนใจการทำงานด้านบรรณาธิการ คิดว่าเป็นอาชีพที่พลอยน่าจะทำได้หลังจากเรียนจบ เพราะลักษณะงานน่าจะใกล้เคียงกับสาขาที่เรียนมา แต่ไม่กล้าคิดว่าจะได้เข้าร่วมงานกับผีเสื้อ เพราะขณะหาข้อมูลฝึกงาน จึงได้ทราบว่ามีผีเสื้อไม่มีนโยบายรับนิสิตฝึกงาน ประกอบกับเรียนกับครูมกุฎ ซึ่งเน้นย้ำถึงความสำคัญ หน้าที่ของบรรณาธิการที่จะต้องรับผิดชอบ และต้องมีประสบการณ์มาก ดังนั้นแม้จะฝันอยากทำงานด้านบรรณาธิการก็ไม่คิดว่าจะได้มาทำที่สำนักพิมพ์นี้

น้องพลอยคิดว่าอะไรทำให้เราเป็นคนไม่หยุดเรียนรู้

สิ่งที่ทำให้เราอยากเรียนรู้เพิ่มขึ้นคงเป็นประสบการณ์ของพลอย มีคนที่แวดล้อมเราอยู่ ๒ ประเภทใหญ่ๆ คือกลุ่มแรกคอยสนับสนุนช่วยเหลือ เช่น อ่านหนังสือให้ฟัง ช่วยกระตุ้นให้เราลองทำสิ่งใหม่ๆ คอยให้ออกาสเรา เช่น รื้อพื้นที่ให้ออกาสเข้าไปเล่นดนตรีร่วมกับชมรม พวกเขาเป็นกำลังใจสำคัญ ทำให้พลอยคิดว่าเมื่อมีคนเชื่อใจเรา ให้ออกาสเรา พร้อมสนับสนุนเรา ก็เป็นหน้าที่ของเราที่จะต้องรับผิดชอบส่วนของตนเองให้ดี คิดหาวิธีทดลองทำสิ่งใหม่ๆ ที่เป็นประโยชน์ ตั้งใจเรียน คนอีกกลุ่มที่เราเจอ คือ คนที่ไม่เชื่อในตัวเรา คิดว่าเราทำสิ่งนี้นั้นไม่ได้ แล้วเราได้มารู้ภายหลังว่าถ้ารู้วิธีที่เหมาะสมเราก็จะทำสิ่งนั้นๆ ได้ เช่น วาดรูป เดินทางด้วยตนเอง พอได้เรียนรู้แล้วก็ได้เห็นว่าการที่เราทำได้มันเป็นประโยชน์ต่อชีวิตเรา อีกสิ่งที่กระตุ้นให้อยากเรียนรู้ คือ หนังสือ หนังสือช่วยให้ได้รู้ว่ามีอีกหลายสิ่งที่เรายังไม่รู้ เมื่อคิดว่ามีสิ่งที่ไม่รู้ก็อยากมากขึ้น พอมาเริ่มเขียนหนังสือก็สังเกตว่า แม้แต่สิ่งใกล้ๆ ตัวเรา ก็เป็นสิ่งที่น่าสนใจเรียนรู้ กระตุ้นให้เราพยายามใส่ใจสังเกตสิ่งต่างๆ ในชีวิตเพิ่มขึ้น

วิธีคิดที่ช่วยให้ผ่านอุปสรรคต่างๆ และช่วงเวลาที่ท้อมาได้คืออะไร

วิธีคิดที่พลอยชอบ คือ “คนเราเศร้าได้ แต่อย่านาน” ความคิดนี้ทำให้เราไม่ต่อต้านความรู้สึกเศร้าโศกเสียใจ เราจะยอมรับความรู้สึกนั้น กระทั่งรู้สึกที่เราเสียใจมาพอแล้ว ก็จะเริ่มคิดหาวิธีว่าทำอะไรให้ไม่เศร้าเสียใจ ท้อเท่านั้นเกินไป ช่วงเวลาที่ท้อแท้ส่วนหนึ่งก็มักเกิดจากการที่เราแก้ปัญหาหลายๆ เรื่องมารวมเข้าด้วยกัน เรื่องนั้นก็ไม่ได้ เรื่องนี้ก็แก้ไม่ได้ ทำให้เราหมดกำลังใจ แต่หากเราเริ่มต้นค่อยๆ แก้ปัญหาทีละเรื่อง เราจะเห็นปัญหาเล็กลง รู้ตัวอีกทีปัญหาที่เราเคยกังวลใจก็ผ่านไปแล้ว

(อ่านต่อหน้า 7)

แนะนำคนอักษรฯ

พลอย สโรชา กิตติสิริพันธุ์

(ต่อจากหน้าที่แล้ว)



นอกจากคนในครอบครัวแล้ว มีบุคคลใดที่เป็นแรงบันดาลใจ

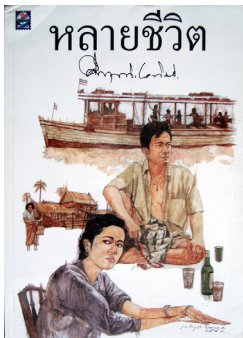
คนที่เป็แรงบันดาลใจของพลอย คือครูสอนภาษาไทยชั้นมัธยม ครูทำให้พลอยเริ่มสนใจวรรณคดี และตั้งใจแต่งคำประพันธ์เพิ่มขึ้น ครูช่วยกระตุ้นให้พลอยกล้าประกวดแต่งคำประพันธ์ทั้งในระดับ โรงเรียน และระดับประเทศ กระทั่งพลอยสนใจสอบเข้าเรียนสาขา วิชาภาษาไทยที่คณะอักษรศาสตร์ จุฬาฯ

สิ่งที่อยากฝากถึงน้องๆ และพี่ๆ เพื่อนชาวอักษรฯ ทุกคน

อยากให้ใช้ช่วงเวลา 4 ปี ที่คณะให้คุ้มค่า เลือกเรียนวิชาที่อยาก เรียน เลือกทำกิจกรรมที่อยากทำ เมื่อตัดสินใจแล้วก็รับผิดชอบ กิจกรรม และงานของตนเองให้ดี ไม่ต้องกังวลกับเรื่องงานในอนาคตมากนัก หากเราเริ่มต้นจากการได้ทำสิ่งที่รัก สิ่งที่ชอบ เรา จะรู้ได้เองว่าเมื่อเรียนจบแล้วเราจะนำความรู้ที่ได้ไปใช้ทำอะไร เพื่อให้เกิดประโยชน์ต่อตนเองและผู้อื่นมากที่สุด สิ่งที่ยอยากฝาก ถึงเพื่อนๆ และพี่ๆ อยากขอบคุณเพื่อนๆ และพี่ๆ รวมทั้งอาจารย์ ทุกท่านที่คอยช่วยเหลือเกื้อกูล ให้ความเป็นมิตรสนทนสนม คอย แนะนำวันที่เสียใจ คอยช่วยเหลือวันที่เดือดร้อน คอยสนับสนุน วันที่ต้องการกำลังใจ คอยเคียงข้างวันที่ต้องการเพื่อน ทุกคนที่ เข้ามาในชีวิตตลอดเวลาที่เรียนอยู่ที่คณะอักษรศาสตร์ ทำให้วัน เวลาตลอด 4 ปี มีค่า น่าจดจำ เป็นช่วงชีวิตที่สมบูรณ์มาก ทุกคน ที่คณะอักษรศาสตร์ทำให้พลอยรู้สึกรัก และผูกพันกับคณะ และ พลอยคิดว่าความรู้สึกนี้เป็นความรู้สึกพิเศษ เป็นของขวัญแห่งชีวิต เป็นกำลังใจสำคัญที่ทำให้พลอยอยากจะทำอะไรอย่างเต็มที่ มีความสุข มุ่งจะทำประโยชน์ และส่งต่อความรู้สึกดีๆ นี้ให้ผู้อื่นต่อไป

หนังสือดีที่น้องพลอยอ่านแล้วอยากบอกต่อ

“หลายชีวิต” ของ มรว. คึกฤทธิ์ ปราโมช



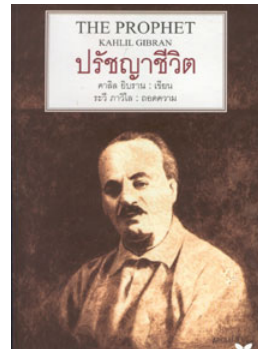
นำเสนอเรื่องราวชีวิตของคนกลุ่ม ต่างๆ ในสังคมไทย ด้วยภาษาที่เรียบ ง่าย ทว่ามีความลึกซึ้ง หนังสือเล่มนี้ไม่ เพียงช่วยให้เข้าใจสังคมเพิ่มขึ้น แต่ยัง เป็นแบบอย่างการใช้ภาษา และการนำ เสนอที่ดีอีกด้วย

“จะเล่าให้คุณฟัง” ของฆอร์เฆ บูกาย (ผศ.ดร.เพ็ญพิสาข ศิริวรรณารณ ผู้แปล)



เป็นหนังสือแปลจากภาษาสเปน บอกเล่าถึงวิธีรับมือกับปัญหาต่างๆ ในชีวิตผ่านการนำเสนอหลักจิตวิทยา ด้วยนิทาน ช่วยให้ผู้อ่านเข้าใจตนเอง และปัญหาต่างๆ ได้ง่ายขึ้น พลอย สนใจวิชาสาขาจิตวิทยา เพราะคิดว่า ช่วยให้เข้าใจพฤติกรรมมนุษย์ได้มาก ขึ้น หนังสือเล่มนี้มีกลวิธีการนำเสนอ หลักจิตวิทยาอย่างเรียบง่าย และโดดเด่น ไม่ตอบคำถามอย่างตรงไปตรงมา แต่เปิดโอกาสให้ผู้อ่านคิด ใคร่ครวญ ปัญหาในชีวิต และหาคำตอบด้วย ตนเอง

“ปรัชญาชีวิต” ของคาลิล ยิบราน (ศาสตราจารย์กิตติคุณ ดร.ระวี ภาวิไล ผู้แปล)



เป็นหนังสือแปล ข้อความแต่ละบรรทัด มีลักษณะคล้ายบทกวี ถ้อยคำเรียบง่าย ทว่าลึกซึ้งกินความ ผู้อ่านจำเป็นต้อง ตีความถ้อยคำ และทำความเข้าใจ สารที่ผู้เขียนต้องการสื่อโดยอาศัย ประสบการณ์ในชีวิตของตนเป็นพื้นฐาน

“เจ้าหญิง” ของบินหลา สันกาลาศีรี



นำเสนอเรื่องราวในสังคมผ่านนิทาน ทำให้อ่านสนุก จะอ่านเพียงเพื่อความ บันเทิงก็ได้ หรือจะอ่านอย่างจริงจังเพื่อ ให้เข้าใจสังคมเพิ่มขึ้นก็ได้ ผู้เขียนนำ เสนอเรื่องราวด้วยภาษาที่เรียบง่าย และสร้างสรรค์



คณะอักษรศาสตร์ร่วมกับมูลนิธิการศึกษาไทย-อเมริกัน (Thailand - United States Educational Foundation) ขอเชิญผู้สนใจเข้าร่วมฟังการแนะนำทุน Fulbright ในวันศุกร์ที่ 1 เมษายน 2559 เวลา 13.00-15.00 น. ณ ห้อง 304 อาคารมหาจักรีสิรินธร

ข่าวจากสาขาวิชาภาษาเอเชียใต้ และศูนย์อินเดียศึกษา



"นาฏยคีตา เฉลิม 61 พระชันมา มหาจักรีสิรินธร"

เพื่อเฉลิมพระเกียรติสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เนื่องในวาระทรงเจริญพระชนมายุ 61 พรรษา สมาคมอินเดียแห่งประเทศไทย สมาคมอารยสมาช กรุงเทพฯ คณะอักษรศาสตร์ และศูนย์อินเดียศึกษา แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ขอเชิญท่านชมการแสดงดนตรีและนาฏศิลป์อินเดีย ในงานการตริถครั้งที่ 10 "นาฏยคีตา เฉลิม 61 พระชันมา มหาจักรีสิรินธร" ในวันพุธที่ 30 มีนาคม 2559 ตั้งแต่เวลา 17.30-19.30 น. ณ ศูนย์ศิลปการละครสดใส พันธุมโกมล ชั้น 6 อาคารมหาจักรีสิรินธร คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ที่นั่งมีจำนวนจำกัด เพียง 200 ที่ ท่านผู้สนใจกรุณาติดต่อสำรองที่นั่งได้ที่

คุณณัฐ วัชรศิรินทร์ โทร 02 2183945 อีเมล natha.v@chula.ac.th

ใคร ทำอะไร ที่ไหน

- ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.แพรว จิตติพลังศรี ศูนย์การแปลและการล่ามเฉลิมพระเกียรติ ได้รับเชิญเป็นวิทยากรบรรยายวิชา LCCD 633 Seminar: Translation หัวข้อเรื่อง Meet the member of the Editorial Board, New Voices in Translation Studies, IATIS แก่นักศึกษาบัณฑิตวิทยาลัย หลักสูตรปริญญาโท สาขาวิชาภาษาและวัฒนธรรมเพื่อการสื่อสารและการพัฒนา (หลักสูตรปกติ) สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล ในวันที่ 29 มีนาคม 2559 เวลา 13.00-16.00 น. ณ ห้องบรรยาย 314 อาคารภาษาและวัฒนธรรมสยามบรมราชกุมารี สถาบันวิจัยภาษาและวัฒนธรรมเอเชีย มหาวิทยาลัยมหิดล ศาลายา
- ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สมศักดิ์ ศรีบริสุทธิสกุล ภาควิชาบรรณารักษศาสตร์ ได้รับเชิญจากศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร (องค์การมหาชน) เป็นวิทยากรในการประชุมเพื่อเสริมสร้างทักษะในการแสวงหาและใช้เครื่องมือต่างๆ เพื่อการให้บริการ "อภิมหาข้อมูล" (Big Data) ภายใต้หัวข้อ "Sources and Tools For Big Data Services" เมื่อวันพฤหัสบดีที่ 10 มีนาคม 2559 เวลา 13.00-16.00 น. ณ ห้อง 207 ศูนย์มานุษยวิทยาสิรินธร (องค์การมหาชน) ตลิ่งชัน
- รองศาสตราจารย์ ดร.มนธิรา ราโท ภาควิชาภาษาตะวันออก เป็นวิทยากรการสัมมนาทางวิชาการระดับชาติ เรื่อง "เอกลักษณ์ร่วมในวรรณกรรมอาเซียน" จัดโดย สำนักวรรณกรรมและประวัติศาสตร์ กรมศิลปากร ระหว่างวันที่ 21-22 เมษายน 2559 ณ โรงแรมรอยัลริเวอร์ กรุงเทพฯ
- อาจารย์สุภาพร บุญรุ่ง ภาควิชาภาษาตะวันออก เข้าร่วมการสัมมนาทางวิชาการเรื่อง "ก้าวต่อไปหลังประชาคมอาเซียน 2559 มิติทางด้านการศึกษา" เมื่อวันพุธที่ 16 มีนาคม 2559 เวลา 08.30-16.00 น. ณ โรงแรมรอยัลริเวอร์ บางพลัด กรุงเทพฯ จัดโดยสำนักงานเลขาธิการสภาผู้แทนราษฎร
- อาจารย์สุภาพร บุญรุ่ง ภาควิชาภาษาตะวันออก ได้รับแต่งตั้งเป็นคณะกรรมการพัฒนาหลักสูตรและสื่อการเรียนรู้ภาษาเกาหลี และร่วมประชุมปฏิบัติการพัฒนาหลักสูตรและสื่อการเรียนรู้ภาษาเกาหลี ระดับมัธยมศึกษา ระหว่างวันที่ 29-31 มีนาคม 2559 ณ โรงแรมรอยัลริเวอร์ กรุงเทพฯ โดยสำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ

ส่วนงานประชาสัมพันธ์และสื่อสารองค์กรคณะอักษรศาสตร์

ผศ.ดร.ศิริประภา ขวณะญาณ ประชาสัมพันธ์และสื่อสารองค์กร | อ.ดร.วรริตตา ศรีรัตน ผู้ช่วยประชาสัมพันธ์และสื่อสารองค์กร
ส่งข่าวประชาสัมพันธ์ได้ที่ นางกัญญกนก ฉิมแสง โทร. 84885 E-mail: artspr08@hotmail.com

Dhevalai

E-Newsletter

Year 8, No. 6: 20 March 2016

News from Central and Eastern European Studies Section

The Good Samaritans of Markowa

On Thursday, March 17th, 2016, the opening ceremony of “The Good Samaritans of Markowa” exhibition was held at the Learning Commons, Mahachakri Sirindhorn building, Faculty of Arts.

We were honored to have in attendance Associate Professor Dr Kingkarn Thepkanjana, Dean of the Faculty of Arts, and His Excellency Mr Zenon Kuchciak, Ambassador of the Republic of Poland to the Kingdom of Thailand, both of whom gave their welcome remarks.



It was the perfect timing, so to speak, since that day also marked the official opening of the Ulma Family Museum of Poles Saving Jews in World War II in Markowa, the Republic of Poland. The Ulma family is featured in the “The Good Samaritans of Markowa” exhibition, an exhibition of photographs and documents, some of which came from Josef Ulma’s collection, which tells the story of courageous people in the village of Markowa. Along with other Polish families, the Ulma family rescued and gave shelter to Jews at a time when doing so was punishable by death. Josef and Wiktoria Ulma, their six small children, and the Jews they sheltered were consequently murdered by the Nazi military police on March 24, 1944.

We felt very honored that the Embassy of the Republic of Poland had entrusted us with this exhibition, which—in the words of Dr. Verita Sriratana—is “a testimony to courage and integrity amidst the atrocities of war, violence, extremism, and inhumane discrimination”.

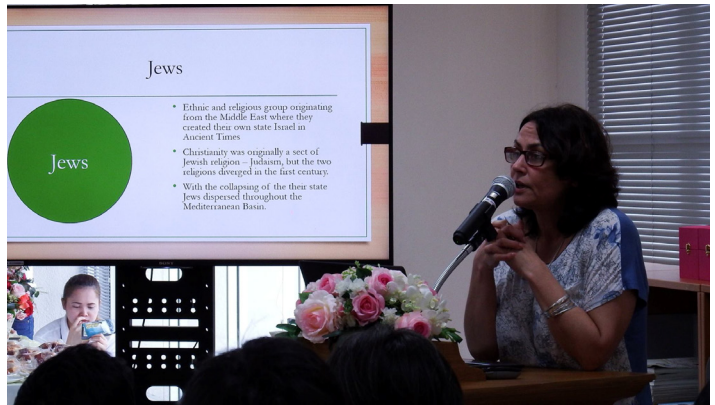
As part of the opening ceremony, there was a special lecture given by Dr Jolanta Zyndul from the POLIN Museum of the History of Polish Jews, Warsaw. The lecture entitled “Poles and Jews during World War II” was devoted to the relationship between Poles and Jews during that time, focusing not only on the Polish effort to rescue Jews from the grip of the Nazis, but also on the complex and at times contentious relationship between Poles and Jews. There was also a screening of “The Story of Irena Sendler” (2015), a documentary by Andrzej Wolf. Irena Sendler was a Polish nurse and social worker who rescued about 2500 children from the Warsaw ghetto and hid them in the relative safety of Polish families, orphanages, and convents.



The documentary features interviews of Sendler conducted towards the end of her life, wherein she tells the story of how she risked her life rescuing the children imprisoned behind the walls of the Warsaw ghetto, and the lengths to which she had to endure in order to bring them to safety. One cannot even begin to imagine the courage it must have required for people like the Ulma family and Irena Sendler to stand up against the cruel Nazi regime -- to be, as Associate Professor Dr Kingkarn remarked, “good and righteous in the worst of times”, risking oneself for others, knowing the consequences. These people deserve to be remembered and honored for their selflessness and bravery, many of whom had to pay the highest price.

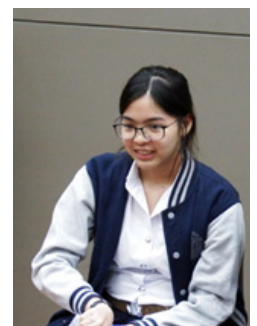
The Holocaust remains a haunting shadow in the history of humanity, and an interesting question was raised by an audience member during the post-lecture discussion: how should the Holocaust be taught to Thai students? It is one of the darkest chapters in human history, and yet we Thais feel so removed from it. This is understandable, as our history was not directly involved with these events, but it is still important that we understand this period in history in order to gain a better understanding of the world, and its people and places. Speaking as a student who might one day become a teacher herself, I was taught the history of the Second World War very simplistically, with a stronger emphasis on memorization than understanding, and frankly, I do not think this is enough. We must have a proper understanding of history and its effect on the present, not just memorizing dates and names. I am fortunate enough to have met professors here at the Faculty of Arts who completely changed the way I understand history, and even though simplifying the Holocaust and its place in world history is necessary when teaching middle- or high-schoolers, I do believe that they are capable of grasping its weight and its effects. It may be possible to teach it in comparison to national history, as Dr Zyndul suggested, but we must not downplay it. This is a part of history we should never sanitize, romanticize, or glorify. By teaching and learning the truth, we can gain a better understanding of the world and make sure this will be the only time such tragedy ever occurred.

The memory of the Second World War and the Holocaust is still very much alive and painful today, as one of the cruelest crimes ever committed in human history, and along with it, the legacy of the kind, brave people who risked their own lives to save others, willing to die for a cause deemed they thought was noble and righteous. It is important that we know the past is never dead; it has real and long-lasting effects on the present and the future. History is still with us, not only for scholars and students but for all of humanity, and it is important that we protect it from the passage of time, from ignorance and erasure. If what becomes of the world for our children depends on us, it is even more important that we remember what happened in our past, to remind ourselves that we must find the courage and integrity within ourselves to stand up for what we think is right, and to not allow such crime against humanity to ever be committed again.



"The Good Samaritans of Markowa" exhibition is organized by the Central and Eastern European Studies Section of the Centre for European Studies at Chulalongkorn University, in collaboration with the Embassy of the Republic of Poland in Bangkok and the Department of History, to whom we express our deepest gratitude. The exhibition will be held at the Learning Commons until Tuesday, April 5th, 2016. We must also thank Dr. Verita Sriratana, Head of the Central and Eastern European Studies Section, whose dedication and hard work made such an event with a great learning opportunity possible.

Written by **Anna Lawattanatrakul**
3rd year student, BALAC Program



News from the International Affairs Section

Meeting with the DAAD

On Wednesday March 16, 2016, the Faculty Dean welcomed representatives from the German Academic Exchange Service (DAAD) Information Center Thailand. Introduced by the Head of the Western Languages Department, Assistant Professor Wilita Sriuranpong, Ph.D., the DAAD team comprising Georg Verweyen, Ph.D., Director of the DAAD Information Center Bangkok, and Antje Streit, Ph.D., a DAAD lecturer at Chulalongkorn University, gave details regarding the long-standing collaboration between the DAAD and the university, especially in terms of scholarships and sponsorships for lecturer positions.

At the moment, the DAAD offers a variety of scholarships for both students and researchers, such as research stays for university academics for up to three months and grants for young academics who wish to continue a doctoral study in Germany. For more details, please visit their website <http://www.daad.or.th/en/19654/index.html>

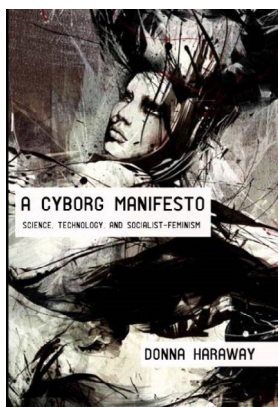


News from BALAC

BALAC Reading Group

BALAC has been promoting the love of learning and the habit of reading in our students. One of our successful projects is the BALAC Cultural Studies Reading Group established by Dr. Simon Turner.

The brain child of Ajarn Simon Turner, the group has been initiated since late 2015 to formalise students' reading time out-of-class and offer opportunities to extend the analysis of core reading materials for Cultural Studies. The bonds built in the group between students and faculty have successfully added to a communal sense of belonging to the BALAC program and wider Chulalongkorn University community. Because reading is a process of constructing meaning, reading strategies can only be learned through a real reading. In addition, students must have the opportunity to hear the others' interpretations, opinions, and comprehension strategies which they can then go on to use independently.



The group aims to be multidisciplinary, so we are keen to read texts about literature, music, film and media, fan cultures, puppet shows from the perspective of queer theory, anything. Whatever the subject, we ask difficult questions about our academic and aesthetic assumptions, and about the nature, meaning and purpose of culture and criticism. In the latest meeting (March 2015) we will be discussing Donna Haraway's *A Cyborg Manifesto: Science, Technology and Socialist-Feminism* paying particular attention to the nature of being, feminism, and the transcendence of Western-based identity ontologies. The group also aims to source books, articles, and journals that can be contributed to the Faculty of Arts library (pending approval).

Most of us are or have been students, but anyone is welcome to join! For newcomers to the subject who want a grounding in some of the key debates and perspectives, check out the resources listed on the public Facebook page: <https://www.facebook.com/CUCSRG/>. Most of the group's online pre- and post-meeting discussions happen in our Facebook group. This is where we plan the meetings, texts or excursions, and post any other information related to our meetings. Join us there, or if you have any questions feel free to contact main organiser, Ajarn Simon Turner (simon.d@chula.ac.th). Participants are welcome to suggest supplementary readings, however the discussion will be conducted under the assumption that the core texts have been read. Participation is open to all.

Calendar of Events

Date	Time (hours)	Event	Location
Mar 19	8.30-8.55	[Aksorn Patee or "Arts Talk" radio programme] "French-Thai Simultaneous Interpretation in Thailand" / Dr Siriwan Chulakorn (Dr Atiporn Sathirasut, Moderator)	<i>Aksorn Patee or Arts Talk radio program,</i> C.U. Radio FM 101.5 MHz
Mar 23	11.30-13.00	[Research Affairs Section] Proposal Writing Methods for ASEAN Studies Grant Application / Assistant Professor Dr M.R. Kalaya Tingsabadh	Room 815 Maha Chakri Sirindhorn Building
Mar 24	13.00-16.00	[South Asian Languages Section] "An Overview of Literary Forms and Styles in Sanskrit Literature" / Assistant Professor Dr Pranee Lapanich	Room 601/27, Maha Chakri Sirindhorn Building
Mar 25	09:30–12:30	[Research Affairs Section] "How to Use EndNote to Manage Bibliographical Data" / Guest Speaker from the Office of Academic Resources	Room 711, Maha Chakri Sirindhorn Building
Mar 26	8.30-8.55	[Aksorn Patee or "Arts Talk" radio programme] "German Folk Comedy (Part I)" / Professor Dr Ampha Otrakul (Akra Chowchong, Moderator)	<i>Aksorn Patee or Arts Talk radio program,</i> C.U. Radio FM 101.5 MHz
Mar 30	17.30-19.30	[South Asian Languages Section] "Natayagita": Indian Dance and Music in Celebration of the 61st Birthday Anniversary of HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn	Sodsai Pantoomkomol Centre for Dramatic Arts, 6th floor, Maha Chakri Sirindhorn Building
Mar 31	13.00-16.00	[South Asian Languages Section] "The Relation between Numerology and Astrology/Astronomy" / Aree Sawasdee	Room 708, Boromrajakumari Building